6 de Abril de 1923 No. 547

Noticias do Brazil

昭和三年四月六日　第五百四十七號　金曜日

伯剌西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Noticias do Brazil
Caixa Postal 1 S. Paulo
Rua Conde de Sarzedas ph. 2-5008
S. Paulo, Brazil
Redactor-chefe e Editor
Seiichi Kiyoishi
Assignatura
Por Anno ..... 25$000
Semestre ..... 13$000
Mez ..... 2$200
Semana $600

フイジマニオゼ・アメリカーナ（フエリーダ・ブラボ）豫防の研究

世に尊いものが澤山ある。が然し、學者や研究者の苦心して造り上げた發明や發見ほど尊いものは他にあるまい。そして此の國境のない發明や發見は、その發見や發明をした本人は勿論、發見者を出した民族までが如何に肩身廣く感ずるかは、茲に改めて云ふまでもない。

所が茲に一つ喜ぶべき事柄は四年一日の如く在伯同胞衛生の任に當つて努力した高岡ドクトルが、移植民の最も障害多しとするマラリアとフエリーダ・ブラボとの豫防に關し研究を重ねた結果、その内の一つであるフイマニオゼ・アメリカーナ（フエリーダ・ブラボ）の豫防研究が、學術的に完成を告げたと云ふので、去月十五日聖市醫學協會で其の研究の結果を發表されたのであるが、當日は、當地醫學界の名士が席を連ねて、高岡ドクトルの說を聽取しただけにすれば男が三十七名女が二十六名、一歳から十一歳迄の者が二十五人で、患者數六十三名で罹患者百分率は十パーセントの多きに上つて居ると言ふ割合で之れを性別に地方の地形を見るに標高四百八十米突から五百八十米突の高度に達し、地質は砂地多く爲めにテーラー・ロシヤの土地に比し比較的沼地を作り得ない狀態にあるといふ事は右の疾病の媒介者である昆蟲の發生に付て特殊の考察を與へる、即ち右疾病の發生の原因を思ひ合せる時、之れはマラリヤ病と其の發生の動機となる濕地との關係とは反對に土地が餘り濕つて居るのは其發生に不利益の如く思はれるも注意して觀察するに足る事實は、是れが發生と各家屋と樹林地との距離にある、即ち同患者の居る家屋の内一つは百四十米突、一つは百七十米突の所にありこれは例外と見做すべきである、入殖後第三年度に患者の發生した家屋は樹林地より五十米突の半徑内にあつた、樹林地の粗密の程度について云ふならば、密なれば密なる程發生は盛んであるにも拘らず、其の深さが四十米突以下の密林の附近では傳染は稀である、是れは思ふに通風良陽の光線がよく當る爲めに不利益するに及んで得る處が多かつた而して又近刊のブルントの寄生虫學を手に入れた、右の著述中レイモニオゼ・アメリカーナに關する分に於て偶然にも私の說を裏書する箇所を發見した、即ち……、若し右疾病がアメリカの森林に棲むフレブトムスの各線で上野に降りる、此の所謂昔の萬世橋からではないが、其の下まで來る、それまで、鼻つばしの强そうな袢天着の、いなせな老江戸つ子が三人、あたり前の顏で、固めてあるらしい總ての飾りが最もモダーンなものである、改札口には、ターンスタイル（自働出札機）が取付けられ、一人々々しか入れぬ、丁度南米の牧場に、能く見る、十字形をなす、木の框の樣なものだ、其の係はゐるが、乘客が各自に金十錢の白銅を一個、右手の受函に投げ込む、ガタ〳〵と一人で改札して行くのだから、早い道理なのだが、一分間に三十人位改札が出來ると、會社で威張るのに、事實は、何分、金魚のウンコの如く、後方へつながる、乘客連、何れも、其ターンスタイルを押し押し普通一分間に、十二人位しか、扱かはれぬ。

ルナル・ド・コンメルシオ紙の載せたる處を譯載すれば左の如くで、吾人は我が「時報」愛讀者と共に、高岡ドクトルの此の發見を衷心から喜ぶと同時に、感謝の意を表するものである。

『ドットール高岡尋太郎氏は去る三月十五日聖市醫學協會に於てフイジマニオゼ・アメリカーナの豫防法に對する地方的研究と題し論文を發表したが、其概要は次の如くである。

同氏の語る處に依れば、ノロエステ線リンス市附近の植民地百二十五家族、人員六百十三名に、マラリヤ病と其の發生の動機となる濕地との關係とは反對に土地が餘り濕つて居るのは其發生に不利益の如く思はれるも注意して觀察するに足る事實は、是れが發生と各家屋と樹林地との距離にある、即ち同患者の居る家屋の内一つは百四十米突、一つは百七十米突の所にある、而して他の二軒は樹林地百米突以下の距離にあり、其の内で最も樹林地より遠ざかつてゐるのは九十七米突を出でずとの事實より住宅の家屋の内一つは百四十米突、一つは百七十米突の所にありこれは例外と見做すべきである、入殖後第三年度に患者の發生した家屋は樹林地より五十米突の半徑内にあつた、樹林地の粗密の程度について云ふならば、密なれば密なる程發生は盛んであるにも拘らず、其の深さが四十米突以下の密林の附近では傳染なものである。

今此處に昆蟲フレボトムスの生活の媒介によるものとすれば、開拓者の住家を森林より一定の距離の所に建てる事に依り豫防する事が出來る筈である。

又フレブトムスに關する個所に多分百五十米突乃至二百米突の距離を森林と住家との間に設けたなら、此の蟲に咬まれるのを避け得るだらう。

同氏は尙言をつぎ、此の問題に關してはあらゆる方面からの專門家の研究があるべきで、私個人としても尙調査を續け、近き將來に第二の發表を計劃して居る、と談つた。』

開闢以來の地下鐵見物

在東京　日本浪人

もう、お正月も六日となれば、如何にさんざめく、都でも、亦諒闇明けの、世直しの初春と言つても、夕方には、氣の早い家では、お飾りは取りはずす頃、初神參りも七日までが松の内と言ひ、大路行く、居蘇機嫌の賀客も、大方尠なからんと、A新聞社の五に、誘はるゝまゝ、殊勝にも、淺草の觀音參詣、實は開闢二千五百八十八年、東方の神國、日の本に、初めて地下鐵道の開通を見たと言ふので、其の初つ乘りが、したさに出かける野次氣、たつぷりで、暮れの三十日から、目と鼻の、僅々二哩あるか、なしの、上野驛前や淺草吾妻橋横までの地下鐵道に押すな〳〵の大混雜とは、流石に物見高いお江戸ではある、最も無理はない、此の地下鐵道こそは、多年の懸案が漸やく、實かまわぬ、高聲の話（前掲）を前に聞く、何となくジメ〳〵した世間の陰氣さが、初春早々、サラリ、と、瑞祥の風が吹き掃つた樣な、氣持ちがして、氣のせいか、あたり近所が、馬鹿に明かるいと見ると、鼻つ先に、地下鐵道入口と、でつかい、電氣廣告が突き立つて、其所在を一人で改札して行くのだから、早い道理なのだが、一分間に三十人位改札が出來ると、會社で威張るのに、事實は、何分、金魚のウンコの如く、後方へつながる、乘客連、何れも、其ターンスタイルを押し押し普通一分間に、十二人位しか、扱かはれぬと言ふ、切符を切る位の、まだるしさ加減、イヤハヤ、文明の利器も、こんな事ならば、おそが茶を湧かさにや、よいが、聊か野次利たくなる、だか、切符を買ふ面倒が無い丈けは助かる、併し今の處、上野、淺草間丈けだから、十錢均一だが、延長して、品川、其他へ通ずれば、勢ひ料金の差別から、切符制度となり、今の十錢も、自然安くなろうが、假令、少し位高くとも、現代の日本、否なら東京の現狀から、事故の危險も路面から見れば、ずつと少ない上に、ほこりもなく、遙かに、清潔でもある。

あの地上の樣にゴツタ返す、車外の交通が、見えない丈けでも、どんなに、氣のやすまるか、判らぬ。

整はない改札口のところに出る廣々としてゐる、四壁はすつかり山中石で、固めてあるらしい總ての飾りが最もモダーンなものである、改札口には、ターンスタイル（自働出札機）が取付けられ、一人々々しか入れぬ、丁度南米の牧場に、能く見る、十字形をなす、木の框の樣なものだ、其の係はゐるが、乘客が各自に金十錢の白銅を一個、右手の受函に投げ込む、ガタ〳〵と一人で改札して行くのだから、早い道理なのだが、一分間に三十人位改札が出來ると、會社で威張るのに、事實は、何分、金魚のウンコの如く、後方へつながる、乘客連、何れも、其ターンスタイルを押し押し普通一分間に、十二人位しか、扱かはれぬ。

◎特設放送塔◎

□古谷公使伯國激賞　歸朝の途次サンパウロ州を視察された古谷公使は亞國は良い處だと思つてゐたが實際視察して見ると伯國は亞國以上だと激賞。

□サントスに青年會　サントス日本人會に不平ある同市邦人青年連は、日本人會の向ふを張ると云ふ譯でもあるまいが近く青年會を設立して青年の氣を吐くと云ふが眞乎。

謹告

謹啓益々御清榮奉大賀候陳ば來る四月廿九日は諒闇明け昭和第二次の天長節に有之候故弊社も奉祝の意を表し度準備罷在候處三月八日突如久宮祐子内親王殿下薨去の御報を拜するに至り哀悼に堪へざると共に天長節の祝賀も御遠慮申上ざるべからずと存居候然る處其後遠慮に及ばずとの情報ありしやに承はり天長節當日には奉祝號を發行し在留七萬の同胞と共に遙に聖壽の無疆と帝國の萬歳とを祝祈致す事に致候間天長節奉祝號には吉例に依り祝賀廣告御申込に預り度此段奉願上候　敬具

昭和三年四月一日

廣告料率
金十三圓　一段四分ノ一形
金二十二圓　半段又ハ二段四分ノ一形
金四十圓　一段又ハ二段二分ノ一形
金五十八圓　二段二分ノ一形
金七十五圓　三段通シ又ハ四段一分ノ一形
金百四十圓　四段通シ即チ半ページ形

伯剌西爾時報社
Noticias do Brazil
Caixa Postal, H São Paulo

の一つ東京驛寄りの、神田鍋町の神田驛から、上野驛へ、大高架鐵道が數設されたのは、遂ひ近い頃だ、どや〳〵と驛外に出ると、此れは又恐ろしい程の人出である、もう夜の暮も、そろ〳〵下りやう、街も、人も、建物も、全るで夕方の色につゝまれた、灯燈す頃の上野坂下、生めよ、榮へよの、日の本の首府だ、無理はないなんて思ひつゝ群集の流れに押されて、ガードの下を、樹林地より百米突（實際方法として最少百二十米突が可）離して建てる事により、例外の三パーセントを除き九十七パーセントを迄の罹病率を防ぎ得ると言ふ結論に達する、而して右の豫防法は實行が極めて容易で、又是れより何等開拓者は不便を感ずる事なしに且つ極めて有効なものである。

ベーロ・ムンド

日本

【ハワイ丸に虎列刺】三日發の倫敦電報によれば本月一日南米行移民七百八十名を乘せ南亞に向つては本を解纜したハワイ丸に惡疫發生、患者四十名に達し止むなく二日出帆港に引返したが此の二日間○航海中に死亡した者は七名だと

【アフガニスタンと修交條約】我が駐英松井大使とアフガニスタン代表者の間に四日修交條約の成立を見た

英國

【本年度航空犧牲者】今回の犧牲者七名を加へ本年度航空犧牲者合計二十五名に達し其の内最も悲慘を極めたのは支那香港での慘事であると

佛國

【ギヤナへ囚人追放】殺人其の他の犯罪者四十八名を乘せたラ、マルチニエール號は三十日サン・マルチン港を出帆したが同船はアルヂエールにて更に二百名收容の筈だと

露國

【トロツキー氏暗殺虛報】既報同氏暗殺云々は全然無根でモスコーに於ける確な筋よりの報道に據れば市立退きの時より同氏の健康狀態は良好になつた

ブルガリヤ

【西部に饑饉】ベルグラード發の電報は同地の饑饉を報じ國立農業銀行は被害地救濟の爲め小麥三百噸を送附した、食に饑へた狼は村落を脅かし爲めに人民は大恐慌を來しつゝある

西班牙

【出版物干涉】首相プリモ・デ・リベラ將軍は新出版法の起草を終つた、之れに據ると新聞紙は政治問題を取扱ふことが出來なくなるさうだ

獨逸

【支那と武器取引禁止】ストレーゼマン氏提出に係る支那との武器取引禁止案を三十日滿場一致にて可決した

●郷里送金相場　横濱正金銀行リオ支店四月三日郷里送金相場日本金一圓に付き三ミル九百八十レイス

◆商品取引所　相場（現物）

棉花上（エンラーマ）一アロバ六一、〇〇〇
同（エンカローツ）一アロバ
米（特等）二〇キロ
同（最上等）同
同（上等）同
同（並等）同
ゼミ（特等）同
同（最上等）同
同（上等）同
砂糖（特等）同
同（マスカボ）同
豚脂（聖州產）二〇キロ
同（南リオ州產）同
棉花上（エンラーマ）一アロバ六一、〇〇〇
同（エンカローツ）一アロバ
米（特等）二〇キロ
同（最上等）同
同（上等）同
同（並等）同
ゼミ（特等）同
同（最上等）同
同（上等）同
砂糖（特等）同
同（マスカボ）同
豚脂（聖州產）二〇キロ
同（南リオ州產）同
同（アマレロ）
同（アマレロ）一キロ
牛肉　同
豚肉　同
山羊肉　同
レイトン　同
豆（ムラチニオ）上　同
同（同）中　同
豆（ムラチニオ）上　同
同（同）中　同
珈琲（サントス四級）一キロ
同（アマレロ）
同（アマレロ）一キロ
牛肉　同
豚肉　同
山羊肉　同
レイトン　同

大豆

多少に不拘買入れたし
聖市　中矢商店

青年至急入用
一、マカロン製造職人
無經驗でも差支なし、希望者は至急來談あれ
ノロエステ線リンス町
樋口製麵所

とうふ屋
コンデ・四九

書籍到着廣告

書名	定價	著者
青年	二、〇〇〇	石井柴造
畜閥	九、〇〇〇	木村毅
原美少年錄	五、〇〇〇	加藤武雄
彼女の眞操	六、五〇〇	碧瑠璃園
偉人の幼年時代	四、〇〇〇	岡本一平
胡瓜	一〇、〇〇〇	後藤新平
服論	六、〇〇〇	松枝保二郎
日本膨脹への實相	一〇、〇〇〇	佐藤太郎
米國排日の實相	三、〇〇〇	大日本雄辯會
新日本の道	二、〇〇〇	北島利男
大正新立志傳	三、〇〇〇	安藤愛山
歐米人物立志話	三、〇〇〇	中村孝也
家庭百話	三、〇〇〇	
源九郎義經	三、〇〇〇	

美文百選
幡菌船
怪盜御前
海賊神丸
靜記
血戰兒
健本男
日本來
禮國史談
美談中
同　後
同　上
同　下
人國民の根柢
血淚のあ
銀笛
同
同
同
同
同史談
同
同
同
同
同

植民地行脚（其一）

別天地ワルパ植民地

井溝河波生

清潔といふ點からいへば之程良いことはあるまい日本式のやうに他人がお尻やそこらを洗つた湯で頭や顔を洗ふ樣な本末をあやまつた蠻當をやる必要はないてんでに清水で洗ふのだから實際氣持ちが良い。一行の中でも文化の中森氏など馬鹿に此の風呂に共鳴してその構造など熱心に研究してゐたから或は近く邦人植民地にも蒸風呂の設備が出來るかも知れない。

それは兎に角、風呂からあがつた一行は自働車で湯上りのホテつた顔に心地よい涼しい風を浴びながら宿に歸つて食事を濟ましし其の夜は龍宮に案内された浦島太郎のやうな氣持でグッスリ寢入つた。

△朝の教會參り

訓練された人々

翌日は日曜だつたので何は偖置いて教會へ參ることにした、教會は村の中央部にあつてバラック式の大きな建物で寺院といふよりもむしろ公會堂といひたい建物である此の村では勿論兩方面に使用されてゐるらしく一時に千人を容るゝ樣準備されてる八時過ぎると縱横に通つた路のあちらからもこちらからもポツ〳〵善男善女が來はじめる大抵は徒歩であるが中には手製の馬車に夫婦相乘りで北歐の繪そつくりなのもある、いづれも服裝は清潔でガジミーラに勞働靴を突つ掛けた珍妙なのは見當らない、九時になつて集まるもの約七百、型の如く說教、禱り、讃美歌などが約二時間近くも繰返されたが寺院内に於けるその緊張さ、その靜肅さ實によく訓練されたものである、無作法に鼻を鳴らしたり咳をしたりするものは一人もない、我々一行は來賓といふ意味からであらふ牧師さんの眞正面に案内された芝居の棧敷なら上方でいふ「カブリ付き」といふ場所で恥かしいことだが訓練のない私等は牧師さんがお禱りをする間バンコからお尻をはづして板間に膝をついてゐるのが並大抵の骨折りでない、頭を下げてゐると何だか其の方へ充血してワン〳〵鳴りさうである、それでも此の村の選ばれた青年男女の讃美歌の唱は何時までも聞いてゐたい樣である、藝術家であると稱する二三流どころの歌ひ手の合唱より聽き榮へがある、失禮な申分ではあるが此の人等は此の方面でも結構飯が喰へると保證し得るほど左樣に旨ゐものである、教會が終ると此の村の幹部の一人で葡語の第一人者であるデンチスターが起つて我々一行を紹介し叮嚀な歡迎の辭で痛み入つた外に出ると昨日來何斯と世話をしてくれたショッフエーロ君は髮を摘み鬚を剃り見違へる程の美男となつてハンドルを握つてゐる、一行はデンチスターを東道役として村を一巡することにした、道路は此の村の人が誇るだけあつて完全なもので四通八達してゐる、植民地内の自動車道路だけで延長約七十キロと云ふから大抵想像がつくであらふどんな端つぼの家へでも自動車は自由に乘入れることが出來る、道路についてどの家でも實に建物は立派である、樣式は必ずしも一樣でないがいづれもペローバの板を材料として凝た建て方である、他の植民地にあるやうな家の軒先までミートリョやパタタを植へて家へ這入る小路を見出すのにまごつく樣な左樣なケチなやり方はこゝでは見られない、家の前まで立派な自動車道をあけて兩側には種々な樹木が植えられ各戸に花を植えた庭園がある、これなら野良から歸つて汗を落し着物を更へてそこらを消遙するのも心地よからふ、若い男女が汗臭ひ着物を着て鷄と豚の糞だらけな赤土の上に腰を下して語り合ふのはあまりに殺風景で深みがないが此の村でなれば背景はあつらへ向きに出來てゐる。

夜明のかねが
きいた人々日なさまし
これをあいづに
はねをきる

夕方

夕日がだん〳〵
くれて來た
あつちの山はうすべに色
こつちの山はうすぐらい
夕日がしずんで
だんだんと
あたりはくらく
なつて來た

南米の友へ

京都府尋常六年生　今井正次

皆樣そちらでは雪がふりますか、こちらでは度々ふつて、雪だるまや雪合戰で遊べます。遠い所にいでになつて淋しいですか。しんぼうして日本人の元氣な外人に見せ、君等の立派な成功ないのつてゐります。

子供の欄

本欄は「子供の欄」を設けて小供の作つた諸や詩や文章を掲げて小供の趣味の向上と普及とを計つて見たいと思つてゐます、既に兩三回掲載したのであります、未だ學校の先生達の注意を起すに至らぬ故か、一向に此の欄を利用して貰へないのは遺憾とします、もしも御賛成下さるならば今後續々御利用を願ひたいのであります、今茲に掲ぐるは日伯兒童學藝品交換用として本社が入手した中の二三であります。（記者）

謠童

空の星さん

京都尋常小學校　池田春一

星さん星さん怪しいな
晝になるとかくれてわ
晩になると出て來ます
僕もあそばう星さんよ
小さい顏した夕星さんよ
あすの晩も出てね出

夜明のかね

同小學校四年生　中村龍

かねがなるなる

福岡縣三井郡立石村字井ノ上
牟田忠次郎殿
私事今般家事の都合に依り四月廿五日サントス出帆のモンテビデオ丸にて一時歸國致度就いては貴下に於て御傳言も有之候事と存候間左記へ御來談又は御一報御願申上候
右記の著の住所御存じの方は御手數恐縮には存じ候へ共御一報の程御願申上候
福岡縣人上野セキヨ
Villa Cotia Est. Cotia L. Sorocabana

FERNANDO DE ALMEIDA PRADO
Rua Santa Catharina, 1
Est. Avaré E. F. Sorocabana
棉栽培者諸君へ
◆棉!!
量の如何を問はずよい値でお買ひ受け致します。代金は引き取りの際お支拂ひします
◆新らしいマキナを備へました
詳細は上記へ

崎新型にて叮嚀、安價
矢部洋服店
Praça da Sé 9 2-andar sala-6 Teleph. 2-4364 São Paulo

Garage Congresso
(JAPONEZES)
Praça Dr. João Mendes, 3
Tel. 2-0081 · S Paulo
晝夜何時でも御呼出しに應じます
ガラージ コングレッソ
電話二一八一
サンパウロ市 プラッサ・ドクトル・ジョアン・メンデス三

Y. Kinjô
Cirurgião Dentista
Rua Vergueiro, 123
Teleph 7-3384
São Paulo
齒科醫
金城山戸
聖市 ヴェルゲエイロ街一二三
電話……七一三四

歸化に惱める同胞

土地所有者、借地者其他滿二個年以上の在留諸君へ

謹告

原則として伯國政府に歸化自由の法規あるを知るや同胞諸君の内には伯國へ歸化希望の者多く、或は早く歸化して日伯の親善を計ると共に永住目的の基に廣大な伯國の野に大に活躍して見たいと言つてゐる方が澤山ある、内には既に歸化手續を終つた人もあるが今以て歸化權獲得迄に至らないと云ふ人は彼方此方に在ることを耳にする。

私の考へでは歸化權獲得なるものは只單に机上の論理や姑息な手段に依つて生み出されるものではない。即ち深奥なる要領、政府當局者間の了解と聯絡、當事者の精神的努力之の三束が具備されたものでなければ到底許可されぬと云つても過言ではなからうと思ふ、そこで私は今回同胞歸化希望者の爲めに直接政府に聯絡ある所謂民衆的法曹界第一人者としての闘將辯護士（ドットール・モンテーロ・ボリソーラ）氏と計り其諒解を得たもは勿論歸化手續より歸化權獲得迄十ケ月前後を以て成功し得る保證を得たのであります。

就ては歸化御希望の士速かに御申込を乞ふ、尙ほ委細は御問合せ次第御回答申します。

聖市デイレータ街二番二階の七號室

辯護士 ドットール・モンテーロ・ボリソーラ

宣傳者 氏原彦馬

FAZENDA CERVÃO
Estação Penna — CAFELANDIA — L. Noroeste

珈琲栽培請負者募集
六ケ年契約と
四ケ年契約

一、位置　ノロエステ線ペンナ驛より十八キロメートル、セルボン耕地の入口
一、地味　肥沃、水質良好、珈琲に最適の地なり
一、私が　現在請負栽培中の二年生樹六萬本は此の地續にありて青々と成育しつゝあるのが何よりの證明になります
一、本年は六ケ年契約十萬本、四ケ年契約十萬本分の處女林を伐採します
◆委細の御照會は下記へ

ノロエステ線
ペンナ驛
セルボン耕地
請負者 鍋島信太郎

●此の廣告を讀んで下さい

普く我同胞間に知られたるマルチンス殖民社々長兼地主マルチンス氏は本年度より最も肥沃にして珈琲栽培及び其他諸作物に適する處女林千餘アルケイレスを選定して今日まで例のない方法を以て珈琲栽培契約をなす事となりました。

最初　十萬を植付同珈琲の手入全部は地主にてなす事にし
契約者　には家族相當の受持契約をなし諸作物を植付其の
手入を爲し收穫するものとし、作地料絶對になし
根本の目的　は土地購入するに十分の資金なく、目下どして不可能、又作地料拂ふのも不利と云ふ位置に居らるる人々の爲に入植後二ケ年の曉には相當資金も出來、獨立の出來る樣に又一方地主も一定の珈琲手入の出來る樣にと思ひ付いたものであります。
場所　ソロカバナ線ジョゼ・テオドロ驛幸運殖民地内驛より三キロ内外の地點にして清水豐富、健康地であります
契約期間　は三ケ年とし自一九二八年八月至一九三一年八月、但し申込は遲くとも來る六月迄。
家族數　本年度十五乃至廿家族として入殖の際は聖市より目的地迄の乘車券を與へます。
家屋　地主は家屋建築用材及瓦等を無料にて與へます、故に契約者は地主指定の場所に建築する事。
希望者は至急左記へ申込んで下さい。

マルチンス殖民社
代理人 緒方留吉
Rua Couto de Magalhães, 26 sob.
Teleph. 4-4406 Caixa Postal, 1820 S. Paulo

◎飛ぶ程賣れる
金鳥印特許レコード
◎食料品
其他各種レコード品揃ひ
中羽煎子、縮緬煎子、削節、若布、淺草海苔、干瓢、其他新らしい乾物類、鑵詰類が豐富に揃ひました
セボーラカナリヤ、レポーリョ、大根、白菜、瓜茄子、人參、牛蒡、其の他澤山新荷揃ひ
◎日本野菜種
切味無類……七寸、七寸
五分、八寸……廉價特賣
◎日本稻刈鎌
其他日本賣藥が澤山揃ひました
◎中將湯、實母散
レートメリー、レートクリーム、レートフード、
◎日本化粧品
レート粉白粉、クラブクリーム、クラブ棟白紛、クラブ刷白粉、ホーカー液、御園水白粉、御園の月、御園棟白紛、白色美顏水、金鶏香水、本椿油、ナイス、金鶏ポマード、パール、サロンポマード、カリヤポマード、ポマードフランセース、ポマードニューヨーク、其他澤山揃ひました
輸入商 中矢商店
聖市コンデデサルゼーダス十三番
電話……二一六一三六
郵函……二九九五

ニカラグワから米海兵撤退

去月初め米國の海兵團がニカラグワ國において革命軍と激戰中五名の戰死者を出した事件は上院の問題となり政治化する形成である、ワシントン州の民主黨上院議員デル氏は米海兵の戰死に關しニカラグワの眞相が報道されてないと一本外交委員會に質問したがこれに對して委員長ボラー氏はニ國に關する情報は出來るだけ集めてあつてこゝ二日間には必ず米海兵戰死に關する報告をなすだらうと答へた、加州選出上院議員ショートリッヂ氏はデル氏に向つて貴君は米海兵團をニ國より撤退する希望を有するやと問ひしにデル氏は然りと答へた、この答へを聞きたるショートリッヂ氏はもし米海軍がニ國より今日手を引くとすればニ國にある米國人及その財產は實に危險になるであらうといつた、そこでデル氏は更に負けずに米國の軍隊は少數の人の巨額の投資を保護するために國外へ遣ることは出來ぬと述べたので大喝采を博し議長ドース氏は議場の整理に困まつたと最近の華府通信に接した。

俺が自尊心（中）

獨尊和尚

俺らはいつか暗い悲しい思ひに惱む身となつた、マリヤに對して心からすまないと感じて來た俺の親父は村一番の物持ちではなかつたが、若い頃から企業熱が盛んで、儲かるとさへ云へば何にでも手を出した、賴むと云はれて後へは退かぬ親父は、思はぬ尻拭ひをさせられたりして手元は餘り豊かでなかつたが、俺達兄弟の教育には少なからぬ心配して呉れた。

高等小學校を卒業したものは、五十何軒の同字内でも隣村から養子に來た先生樣と、俺らが兄貴との二人きりだ、こんな文化狀態で他所の代筆の出來る子を持つた親父は餘程得意だつたに違ひない、力めて代筆させた、村民側から云つたら字内の中央ではあり、お人好しの兩親が子供自慢に代筆させて呉れるこんな結構な事はない、お寺へ行つても、學校へ行つても、お醫者へ住つても、讀めない六つかしい手紙が舞ひ込んで來た、受取人は餘り好意を持つて居なかつたが、止むを得ず俺が内へやつて來た、俺が兄貴は眉毛一つ動かさずに讀んで聞かせた、是が村中の評判となつた。

こういう環境の内に子供時代を送つて居た俺は、腕白で我儘で喧嘩もし泣きもした、巡査樣でも先生樣でも俺らがおどしにはならなかつた、尋常三年頃からは少しは穩和なしくなつたと正比例して、學科の成績は良くなつて、十二三番から一躍首席を占めた、卒業式には答辭を朗讀して大好評を博した、誰れ云ふとなく先生てふ綽名さへ付けられた。

其の俺れ深見新作の一子マリヤ彼女小さいマリヤに、支配人や監督と云ふ偉らい奴がパパイをマンダするんだと云ふ觀念を與へる事が、堪へられぬ悲しみの一つとなつたのである、俺れと一番親しい間柄の玉城君は、六年契約をつかんで見なさい、契約の終りには十コントスは殘りますぜと云ふて呉れた、俺は其の時其の六年後に當然來るべきマリヤの顏を見た、何の情慾もない平凡な顏に原始的な笑ひを洩しながら、ひそかにマンゲロンから豚をスカッパさせて居るのではないか。

俺の好きな物識り情智は、アルゴドンを作つて見なさい儲かりますぜと來た、下地は好きなり御意はよし、景氣も一陽來復の年廻り、けれども俺は頭を振つた、マリヤをどうする、支配人の奥樣はコロノの女房は汚い、來る事ならぬと仰つしやつたげな、ドエライ奥樣も夫の浮氣に嫉妬き續け怒りつゞけ泣き續けた、汚いコロノの女房には嫉妬と云ふ苦しみがない、盗難の恐れもない、見榮を飾ると云ふ心配もなけりや、免職と云ふ心配は更々ない、或る意味に於ての極樂世界、此の極樂世界には學問の必要は更々ない、何の爲めの學問かアッハッハッハ。

櫻咲く日の本に憧れの一伯婦人

ジュリア・バアロス女史

市中を眼下に眺めた、アルト・グ・モッカ區に廣莊ハイカラ建ての一棟、立木に包れた建物の奥から洩れるピアノの音は女史の愛孃が嗜み、主人公マリオ・トレース・バアロス氏、氏は州學務局に重用なる一椅子を占めて居る、兒童教育には一方の權威者と聞く、氏の令夫人こそ本文の主人公、伯人には珍らしい日本の憧憬者、一日ジュカは8氏の紹介を得て女史の門を叩いて刺を通じた、通された應接の一室、こゝに飾る日本畫の二三幅に純日本製花瓶の大小、成程とジュカも頷いた、現れた女史は笑顏に近眼鏡、頭髮に交る白髮から見ると四十七八歳とジュカは合點した、初對面のジュカに對し、十年の知己のやうな應對振り、無骨のジュカも是れには少々冷汗を流した、ジュカは恐縮しながら女史の日本婦人觀をお伺ひに參つたと切り出した是非こちらへと通された一室は書齊の間、書棚に溢れる書籍の數々、東洋殊に日本に關した英獨佛語の參考書も大分見えた、さて〳〵御熱心振りには敬服の外ない、昨年までは使用人の全部が日本人であつたと女史は語る、只今もコッペーラとジャルヂチーロの二人は日本人、正直者でなか〳〵よく働くと宣ふ日本人の知己を澤山お持でせうとのジュカの問ひに二三人の姓名を擧げられた、給仕女が運んで出た純日本茶に口を浸してポツ〳〵切り出した質問應答の幕は何れ次號に御紹介に及ばう。

DR. H. SAITO
MEDICO
Avenida Rodrigues Alves, 5—15
BAURU' — E. de S. Paulo
士學醫 齋藤等
電話二六九
バウルー市 アヴエニーダ・ロドリゲス・アルヴエス五—一五

Dr. M. SAÇADA
MEDICO
Av. 21 de Abril No. 41
Est. Lins L. Noroeste
ノロエステ線 リンス町 ビンテウン・デ アブリル街四一
笹田醫院
新潟醫學士 ドットール 笹田正數

Dr. Paulo Novack
Medico Operador e Parteiro
Rua Olavo Bilac, 58 LINS
外科 婦人科 往診時 宅診
ドットール パウロ・ノバック
診察所ト住所 北西線リンス市 オラボ・ビラック街五八
電話……五六

和洋御菓子 御料理 稲垣倉吉
北西線ペンナ驛 カフエランヂヤ町
貸自動車業 自動車番號 リンス五五〇
汽車の着く時は驛で御待ちしてゐます
北西線リンス驛 リオ・ブランコ街
清田安雄

耳痛は眞に苦痛なものでありますす勿論醫者に掛る必要がありますが然し治癒手當は
カフィ アスピリーナ
CAFIASPIRINA
を用ゐれば直に痛が止ります之は苦痛を抑へるのに非常に効力のある藥劑でありますが同時に心臟や腎臟を傷めずに刺戟劑となります尙模造品を避ける爲めに次の樣な印を御注意下さい
BAYER

CASA EBIS
DE
H. MINEMATSU
ARMAZEM DE SECCOS E MOLHADOS
TRANSPORTE, COMPRA CEREAES
Estação Lins • Linha Noroeste
笑ふ門には福來る ニコ〳〵主義の
ふびす屋 雜貨店
峰松春二
リンス町オラボビラック街三〇
營業科目 內外食料品、雜貨、飲料、金物、陶器、日本品各種、運送業、穀物仲買。

HOTEL MATSUGAE
DE
H. Nakagawa
Lins Noroeste
和洋御料理 御旅館松ケ枝
北西線リンス町フロリアノ・ペッショト街四六
中川はな

PHARMACIA JAPONEZA
Lins - Noroeste
元フアルマシア・ガルセース
北西線リンス町公園前角
日本藥店
ビンテウンデアブリル街三二
郵函五九、電話一〇
賀數輝俊

和洋御料理 ひさご亭
リンス町ルイズガマ街
◆女給入用、裁縫料理も希望に依り教授す　山中ひさ代

Confeitaria
Bar e Bilhar
G. HANADA
Caixa Postal, 12
Promissão Noroeste
玉突臺、上等和洋酒、清涼飲料
日本各種品
贈答用 宴會用
御菓子製造所
日本菓子は材料を精選し體裁優美に調製いたしますからどうぞ御用命の程願上候
北西線プロミッソン驛郵函一二
花田郡藏

CASA AOKI
LINS, NOROESTE
營業科目 呉服反物、帽子、仕立洋服、洋傘、靴、小間物、煙草、金物、賣藥、文房具、書籍、化粧品、和洋酒類、內外食料品、カーマ等
日本品一切取揃えてあります
青木商店
北西線リンス町公園の角
郵函……一三七
◆セルヴエージヤ・アンタルチカ卸賣

富士山醤油 元造釀
一度御家庭にお試し下さい
マヤジフ印醤油
ノロエステ線ペンナ驛 平野植民地
藤澤豐治郎

生ける者の惱み（22）

T・陽莊

私達の生活は段々危險になつて參りました。あの革命軍に包圍されたベトログラードの邸宅を逃れた私と母と執事のニキフォールは、シベリアのニコライフスクに住んで居る私の姉をたよりにモスコーより車中の人となつたの……、ハバロスクに向つて出發したシベリヤ縱斷鐵道特別急行列車は吹雪に埋まつた荒寥たるウラルの曠野を快速力で走つて行きました。

薄暗ひドンヨリした低い灰色の空は今にも降り出しそうな陰氣な雰圍氣に包まれ、白雪皚々たる曠野には疎な枯れた落葉松とかすかに東ヤック人の土家が見えるばかりでしたわ……。凍りつくやうな暖房裝置のない三等車内で私も母もニキフォールも外套にくるまつたまゝベトログラードでの恐怖が未だ覺め切らず、寒さと革命軍追手の觀念の爲、どんなに戰慄して居つた事でせう。でも〳〵私達にはもつと〳〵悲慘な事實が前途に待つて居りました、それは恐ろしいことです、私の口では言ひ現はす術を知らない程……いゝえ、シンイチあなたは分りません、どんなに私達の苦しんだと言ふ事を！……。

あの時のロシヤは政治的權力のない時代でありました。バルチザン……無產主義自由團……無政府主義的急過激派等……等……。こうした主義的團體は時を利用してあらゆる暴虐を恣に吹雪のためにおくれがちな速力でオブドルスクの小さな町に疲れたもの悲しい汽笛を鳴らしつゝ私達を乘せた汽車がころげこんで行つたときは午後の三時頃だつたと思ひます、あゝそのときでした「發車停止……發車停止」と、入り交つた人々の騷音の中に異口同音に叫んで居る狂聲が私達の耳に入りました。母とニキフォールは見る〳〵うちに貧白になつて、ニキフォールはすぐ車外に飛び出しました、母は私を抱いて冷い車内で泣きましたわ……私達の生命を維持してくれるのはニキフォールたつた一人なのですもの……あゝ母と私はニキフォールにどんなに大きな言葉で感謝したらよいのでありませうか、たゞ母も私も泣くより外は何んにも言ひ得なかつたんです。

そのうちに少しおちついたニキフォールは車内に飛込んで來ました。

それは我々が子供時代、凧上げに使つた樣な細紐と一寸釘を曲げて作つた樣な銀鈎、そうして糸と鈎との間は細い三四寸の針金が三四本集めてギリ〳〵拗つてある、三百グラムもある樣な鉛はその針金の中間にくつゝいて居る、全く日本の釣道具とは雲泥の相違だ。これを借りて家の下に行つて見た、家と川との間は僅かに六七十米突位しかないが、マラリヤの無いばかりで無く其他何等の風土病もないとこの邊の人々は自慢して居る。

平原の日記（5）

第二モンソン　すみれ

鈎に餌を附けてトブン〳〵と二三度音をさせて沈ませる。日本だつたら先づこの水音に驚かされ細引の樣な糸と大鈎とを見ちや腰を抜かして仕舞ふ所だが、流石ブラジル丈あつて魚迄悠暢だ、二三日降り續いた雨で餌を見つけたが奴さん等滿腹と見えて餘りお出ましがない。三人で四五寸のバーグレを七八匹釣つたのみ、餘り成績が香ばしくない、もう四圍は薄暗くなつた、急に大風がA山脈の方から吹き下して大雨が降り相になつた、すると家の方から透き通る樣な聲でマリヤさんが「御飯で迄の男料理と異つて珍らしいお料理ばかり「矢張り餘り成績が良うなかつたのー、出水の爲ぢや、今晩は又降るで明日が良からう」Hさんが云はれる、ほんに雨に濡れたら風邪を引きますから、夫人も附け加へられた。

夜半迄四方山話に花が咲く。明治の御代に渡航されたHさんはもう全くブラジル化して呑氣なもの、この位徹底すれば申し分は無い。

Hさん所もや誰も日本に歸り度いと云ふ人は無い「ブラジルが何程いゝか分りませんよ」と夫人も知はれて居る、これでこそ眞の植民だ。こうして落ち附いて力を蓄へ時機を見て擴げられた其の翼は何程大きな物か知れないとつく〳〵感心した。マノエル君のハーモニカで暫く花が咲き、マヅルカの曲でマリヤさんはもう足で調子を取つて居られる。

◇短歌

ピント　初實

まづしければ、この時ばかりもの云わずじつとながむる同じ思ひに
脊子のシャツつくろいれば自動車の晴衣の人をじつと見送る
破れたれどこのシャツをきて我が脊子のよく喰みてよく働くはうれし
黑々と腕まくりして野かへりに犬とたわむる我かむいとしも
犬の子のたわぶれかゝる愛しさに畑ふめども叱り得なくに
しみじみと指の太さに見入りけり畑の中の一服の休みに
窓引けばきらゝに光る黍の葉に今朝まで雨のふりしされもふ
長雨のやみてきり立つ峯深うサビーヤの聲しきりにきこゆ
長雨に土のしまりのゆるければふた葉そろひぬ大根畑は
小ひさくも土わり出づる大根の双葉に生くる力を知りぬ
妾がために薪割りたまふ脊子の頰あかくてらして陽は沈みゆく
月見草悲しからましこの日頃長雨のして月出でざれば

同志諸兄に告ぐ

わが南米評論社に對して、是迄或る方面より幾多の中傷危害を浴びたる事は已に御承知の通りに有之候。然る處、今度同志諸兄の熱誠なる後援に據りて、我が南米評論を活字版に改めんとする準備の漸く成らむとする時に當り、更に之を妨害すべく根も葉も無き事を、まことしやかに言ひふらし斯くて先づ私自個の名譽を毀損し同時に大方の信用を傷つけ置き、因つて以て新に興らんとする弊社事業の成立に打擊を加へ、或は攪亂を試るなど腹黑き者又はおセッカイ者が此處彼處に現れ居り候由なれ共、元來嚴正なる批判と正論の作興を本領として未來に生きんとする素志の達成を第一とするが爲め今日迄何事も隱忍し來れる次第に御座候去るほどに、彼等は吾人のかかる隱忍を侮り猶も陰險なる手段を弄して、頻に各種の風說を揑造し、或は中傷を以て同志や後援者との中に離間策を講ずる等苦々しき極みにして小生の迷惑甚だしきものに有之候。而して其の由來する魂膽が果して何に在るかは親愛なる同志諸兄の賢察を希ふと共に、玆に一應最近消息の一端を御參考までに披瀝致し置き候也

昭和三年四月三日

改造途上の

南米評論社

主幹　阪井田南舟　述

Fazenda Cervão
Caféândia
Est. Penna L. Noroeste

新珈琲栽培
請負家族募集
一、珈琲貳拾万本
四年及六年契約
一、場所ペンナ驛より拾六粁メートルスの所
一、珈琲地帶にて絶對健康地
一、セルボン耕地
猶は詳細は左記へ
木本秋藏
河村保喜
Colonia Tabagi
Est. Penna L. Noroeste

◆商店至急讓渡したし
一、商店、器具、
ガラージ及其他
聖市郊外目拔きの場所で邦人經營に係るなんでも御座いの大商店僅か二十五コントスで賣りたいと云ふ者がある御望みの方は本社便利部へ至急御申込あれ
委細は手紙又は面談の上代金支拂ひに便法あり

尋人

福岡縣浮羽郡福富村大字福益一、五五九　佐藤利三郎　明治三、三、生
同縣同郡川會村大字志塚島五六四ノ二ノ一　江上嘉雄　同　三、一〇、三生
同縣同郡同村大字唐船　古賀小太郎　同　七、四、六生
同縣同郡同村大字倉永一、三四四　馬見塚喜一　同　七、二、六生
同縣同郡同村大字宮野四四〇　西山勝藏　同　七、三、三生
同縣山門郡瀦高町大字太神二、七九九　田中溢美　同　三、一、三生
同縣三井郡大城村大字赤司一、八九二　光安一　同　六、二、一〇生
同縣八女郡中廣川村大字新成六八ノ一　久保田宗一　同　三、四、六生
同縣同郡豊岡村大字本分八七一　田形與助　同　六、五、二生
同縣久留米市原古賀町三　永武喜代二　同　三、九、二生
同縣築上郡上城井村大字傳法寺二九六　門田末太郎　同　七、一〇、六生
同縣田川郡採銅所村大字採銅所二、一八四　長川參行　同　七、四、一〇生
同縣企救郡松ヶ江村大字吉志一、三六二　清水吉藏　同　三、一、三生
同縣同郡同村大字今津五二　山下庄次郎　同　四、四、五生
同縣同郡同村大字猿喰九、九一八　村上實之助　同　三、二、二生
同縣糸島郡怡土村大字井原一、二五七　古藤武平　同　六、四、六生
同　所　辰雄　同　三、五、三生
同　所　猪之助　同　六、四、六生
同縣嘉穗郡頴田村大字佐與一九〇　本松小次郎　同　三、七、七生
同縣朝倉郡宮野村大字宮野二、〇八〇　高瀨弘策　同　四、七、七生
同縣同郡同村同字野芥七八二　松本茂一郎　同　元、一、二四生
同縣朝倉郡夜須村大字中牟田八一七　稅田寛　同　元、一、二四生
同縣同郡同村同字七八六　安岡秀夫　同　四、九、九生

右ノ者ニ對シ今般本籍地ヨリ現住所査報方依頼アリタルニ付御承知ノ向ハ最寄公館宛御一報相煩度シ

昭和三年二月

在サンパウロ
帝國總領事館

Fazenda Santa Rita
Estação Penna —— Linha Noroeste

新珈琲請負栽培契
約の好シーズン!!!
新珈琲三十萬本栽植
六ケ年契約者を募集します
一、位置　ノロエステ線ペンナ驛
サンタ・リツタ耕地
驛より十八キロメートル
一、地質　高燥にして肥沃珈琲栽培に最適の絶對健康地です
一、既に古くから日本人家族も多數在住してゐます、現在私も六ケ年契約をしてゐます
一、百聞不如一見
是非一度御視察ください
一、百見不如一試
最も有利の條件を提供します
一、百試不如一營
Não perda esta
optima occasião!
猶詳細は左記へ御照會下さい
ノロエステ線ペンナ驛
サンタリツタ耕地
吉田椀忠

大切な時です
一日も早く
驅虫の策を!!!
噴霧器（獨逸製 佛國製 伊太利製）附屬品一切
ベルデパリス
（品切の徵あり）
殺蟻器及殺蟻劑
バタイラルド
サルバドール
アルセニコ・ブランコ、硫黃、
フオルミシーダ
一、二、三號
大、小形
◆迅速と誠實を以て御用命に應じます。
瀨木商店
Caixa Postal 1771 Telephone, 2-3836
Rua Conselheiro Frutado, 12 S. Paulo

▼日本近信▲

東京大坂間を六時間で走行する電鐵計畫

諸般の準備成りて近く鐵道省へ出願

東京大坂間を六時間で走行する日本電氣鐵道の敷設計畫案は、かねて

根津嘉一郎、郷誠之助、大倉喜七郎、木村久壽彌太、馬越恭三郎、中島久萬吉、若尾章八、諸井恒平、藤田謙一、橋本圭三郎、田中榮八郎、内藤久寛、門野重九郎、大橋新太郎、大川平三郎の諸氏等財界有力者の手に依つて企畫されてゐたが、最近諸般の準備もほゞ完了したので、近日中正式に鐵道省に對し右鐵道の敷設認可を申請することゝなつた、依つて發起人代表根津、郷、大川、大橋の四氏は二月三日正午工業クラブに會合、最後の協議をなし大體案を纒めるに至つた

着手後五年で完成 署ぼ成案内容

別項日本電氣鐵道敷設計畫案の内容は大要左の如くなる模樣である

(一)資本金は一億圓とし株式は發起人並に賛成者に於て大部分を引受け一部を公募す

(二)東京大坂間二百九十九哩を一時間平均五十哩の速力を以て運轉す

(三)軌幅は廣軌式四呎八吋二分の一とし三十八分毎に始發點及び終點の双方より發車せしむ

(四)停留場は始發點並に終點を加へて十ヶ所を設く

(五)建設費豫算は二億五千萬圓とし資本金の不足分は社債借入金又は增資による

(六)敷設工事は着手後五ヶ年にて完成の見込

右申請に對し鐵道省が果して認可を與へるか否かは全く今後の問題であるが、由來この鐵道計畫は既に二十數年前からの企畫で、民間實業家から出願され、その都度鐵道省は

一、東海道線の輸送關係は現在線以外に私鐵の敷設を必要としない

二、鐵道國有法第一條「一般運送の用に供する鐵道は總て國の所有とす、但し一地方の交通を目的とするものはこの限りに非ず」に抵觸するとの理由から午後六回に互つて却下したものである、然るに最近小川鐵相の私鐵認可方針の變更に依つて、從來國鐵の培養線なる理由からのみ認可されて居た私鐵は、最近國鐵の並行線は勿論國有豫定線の代りに私鐵が免許されることゝなり、その間從來の私鐵を國鐵の補助機關とする方針は一變して、寧ろ官私鐵道共に相並んで鐵道網の充實を圖るといふ樣になつた、從つて官線松坂名張間の如き幹線に準ずべきものゝ平行線を私鐵(參宮電鐵)に

認可し

さきに東京大坂間鐵道却下の一半の理由をなした鐵道國有法第一條の精神は明かに失はれることになつたので、鐵道省としては今回の出題に對しては全然從來と別個の立場から調査を進める筈である

樺太の山村を分割拂下げ

總面積五万町歩 政府も大體同意

政府は次の通常議會に樺太自治制に關する勅令案を提出するに決定して居るがこれに伴ひ樺太の各町村に對して財政的獨立を與ふる必要があるので、樺太廳ではこれらの町村に對し山林を分割拂下げて其の財源を附與することゝし其の旨を成毛拓殖局長を通じて政府に上申し來たつたが政府も大體之を諒解したやうである

而して從來樺太に於ける山林は王子製紙、富士製紙、樺太工業の三會社に拂下げられ來たのみならず各方面から利權屋が運動し種々の問題を引き起したが今回樺太廳で決定した分割拂下げを受けるのは約二十ヶ町村で一ヶ町村約二千五百町歩であるから、約五萬町歩であり、これらの内容についても政府は贊意を表して居るが、たゞ上記三會社に對しては從前拂下げの豫約を結び居る關係上、町村に對する拂下げ地區に付樺太廳と三會社との交渉が殘されて居る

農村子弟に新教科書

今四月より採用

國定教科書は全國同一のものを使用してゐるが、農村の子弟だけは特に農事智識を與へる必要があるとて、文部省では昨年來「農村用讀本」を編纂してゐたがこの程印刷完成し、來る四月の新學期から全國農村小學校に使用させることになつた、但し土地によつて事情を異にするから新讀本使用如何は地方長官の自由裁量に任してあるが、すでに全國から二十六萬部も註文が來て居り、國定教科書共同販賣所では大多忙を極めてゐる、新讀本は高等科に限られ「農村用高等小學讀本卷一、同卷二」の二冊内容は三分の二程は一般用の讀本と同じだが三分の一程は農業、漁業に關する記事が載せてあるだけ違ふ

九條武子夫人つひに逝く

宗教家であり女流歌人として有名であつた九條武子夫人は去月中旬から壞血症に冒され市外原宿磯部病院で靜養中二月七日朝から容體急變し主治醫眞鍋學士鹽田博士等付きりで警戒し枕頭には急變の報と共に遠々京都から駆け付けた母堂圓明院ふじ子刀子女始め夫君良治男、大邊孝慈師、大光光明師夫妻等近親者の手厚きみまもりの裡に午後七時二十五分遂に眠るが如く幽明境を異にした、享年四十二歳

一月中の貿易は入超四千四百萬

前年よりも七百萬減少

大藏省發表一月中の對外貿易は輸出一億四千三百四十六萬七千圓、輸入一億八千八百三十三萬四千圓で差引四千四百八十六萬七千圓の入超である

旅館 成功館
サントス港 古謝將義
大阪商船切符仲次所
伯剌西爾時報取次所
Largo 7 de Setembro, 15
Tel. Central, 2008 Santos

AFFONSO RIOS
Despachante Aduaneiro
Rua Antonio Prado, 61—Santos
税關の御用
荷物の通關手續一切は上記の通關人を御利用下さい
日本人諸君には特別に御便利を計ります

サントス市 歯科醫 田中善一
Rua D. Pedro, 13 1º andar sala, 3 SANTOS

OFFICINA DE COSTURA
"TUR-TUR"
Rua Senador Feijó, 210 — Tel. 619
SANTOS

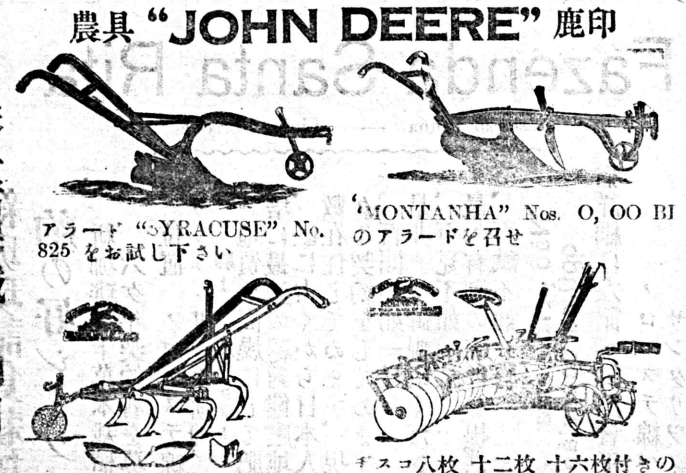
御婦人御子供方の洋服調製は當所へ
サントス市 婦人裁縫所 三吉ミツオ

食料品及雜貨販賣
雜穀類委托販賣
上原商店
サントス港
ラルゴ・デ・セッテ・セッテンブロ二六番
電話……一八〇四

櫻節塩魚
三共商會
大阪商船指定切符取次所
ホテル潮
電一九二四番
私書函三二八
HOTEL USHIO
Rua Rangel Pestana, 44
Caixa Postal, 328
SANTOS

大阪商船會社指定切符取次所
聖市旅館同業組合
小川 小川源右衛門 コンセレイロフ・タド街十六 電話……二—四四七六
大和 坊迫健藏 コンセレイロフルタド街二
常盤 石原桂造 コンデデサルセーダス街四 電話……二—六一七三
上地 上地彌造 ボニータ街一一 電話……二—五〇一郵國二三五
旭 秋田參三郎 コンセレイロフルタド街一 電話……二—四一〇二
末廣 中山忠太郎 コンデデサルセーダス街二 電話……二—五六三八
東京館 アウア街二九一 仲村渠三郎

YAMA-K. SHOKAI
SHIP-CHANDLERS
Rua General Camara, 133 SANTOS
大阪商船株式會社
日本郵船株式會社
國際汽船株式會社
御用達
各艦船食糧品賣込業
K 合資商會
小川友市
前田吉太郎
南米サントス市 ジエネラルカマラ街一三三 電話セントラール一四七

農具 "JOHN DEERE" 鹿印
諸農具機械一手販賣所
農具諸器械の御用なら

アラード "SYRACUSE" No. 825 をお試し下さい
"MONTANHA" Nos. O, OO BI のアラードを召せ
エンシヤーダ五枚付のカルピディイラの御試用を願ひます
ヂスコ八枚 十二枚 十六枚付きのデストロアドール "JOHN DEERE" をお求め下さい
LION & CIA.
Rua Alvares Penteado, 3 Caixa Postal, 44 S. Paulo
Firial : Rua do Rosario, No. 144 Rio de Janeiro

廣告

左記の諸氏の現住所御承知の方は弊店へ御一報相煩度候

姓名	縣名	姓名	縣名
中村留藏	(和歌山)	成田喜代松	(秋田)
福島權平	(同)	平楠太郎	(和歌山)
小島久吉	(長崎)	青西源三郎	(同)
外村愛助	(山口)	森健一	(同)
寺田與一	(同)	佐々木一	(佐賀)
竹本彌二郎	(同)	立澤六右衛門	(埼玉)
若杉敏男	(熊本)	内川榮	(長野)
川本千代吉	(山口)	横井清作	(新潟)
長澤伍市	(福岡)	禪院寶太郎	(福岡)
登清太郎	(鹿兒島)	村田宇之助	(滋賀)
淺岡才治	(群馬)		

海外興業株式會社 伯國支店
Kaigai Kogyo Kaisha
Caixa Postal, 1082
S. Paulo

古谷在亞國公使の伯國視察感想

在亞國公使古谷重綱氏は外務省から歸朝命令――次官に榮轉の爲めの歸朝?――に接し歸朝の途次當地に立寄り原口書記生の案内にてノロエスラ方面を視察しての感想に

ブラジルと云ふ所は日本移民に取つては良い處だれ、稞一貫で來て十年經てば三十町歩以上の地主となり自動車でも買込んで毎日曜に家族諸共町へ遊びに出れると云ふのだから素敵ですよ、僕は、ブラジルはアルセンチンの次位ひに思つてゐたが、それはアベコベで地理、氣候、人情等總てが日本人に誂へ向き新んな良い所はない、日本へ歸つたら積極的にブラジル宣傳を遣りますよ

と語つて、三日夜行列車でリオに向け當地を出發された

昨年まで五年間の伯國珈琲輸出量

千九百廿三年から千九百廿七年までブラジルの珈琲總輸出量は七千百二十四萬袋で、一年平均千四百二十四萬八千袋の割であるが、其の内最も輸出量の多かつたのは昨年の千五百十一萬五千袋である

横濱正金リオ支店長來聖

リオへ着任後多忙の爲め來聖の機を得なかつたと云ふ横濱正金銀行リオ支店長の日冲政吉氏と副支店長の榎本榮三氏とは基督復活祭の休みを利用して昨日來聖ホテル・エスプラナーダに投宿されたるが本日はカムピーナスに至り東山農事會社の農場及び其他の珈琲園を視察し聖市へ日歸りして直ちに夜行列車でリオへ歸行の筈

四つのお芽出た

支那流に云ふならば螢雪の苦を積んだドクトル菊地圓平氏は此の度び幾り課目の武驗に見事及第して伯國開業醫の資格を取り又苦學五年の寶臣衛氏と角田才次郎氏はピンダの齒科醫學校を卒業して開業免狀を獲、相澤光三郎氏はサンタカーザに就働の傍ら勉學をつゞけピンダの藥學校での試驗に及第藥劑師の免狀をかち獲たとは孰れも芽出たいことである

日伯新聞社主催の庭球選手權大會

久しい前から企てられた日伯新聞社主催の在伯邦人庭球選手權大會は天候の定まりかけた今日から向ふ三日間(若し雨なら順延)日本倶樂部庭球コートに於て花々しく試合ひを催ふすさうだが今度こそはお天氣つゞきであつて欲しいものである

著書材料蒐集中の大野基尚氏近く歸國

野基尚氏は日本へ歸つてブラジル宣傳用の一著書を出版せんとて目下其の材料を蒐集すべく各地に在住の邦人間を訪問しつゝある由なるが、氏單獨の思ひつきから企てられた此の仕事は本月半ば頃までに略ぼ其の材料が纒まる見込みだと

フレゲチア・ド・オ日本人會定期總會

聖市近郊フレゲチア・ド・オ日本人會は例年の通り去る一日定期總會を開き重要事項協議の後役員選擧を行つた

會長都村碧雄　副會長梶山倉之助　會計松井源風　書記齋藤伊助　衛生部長今村準一　事業部長大江龜之助　幹事山崎宮井里見小崎

サントス山崩義捐金寄附者芳名並に金額(三)

●サンパウロ市
一金參拾圓　池永繁藏
●セントラル線
一金百〇五圓　イタケラ植民地　北島弘毅
一金貳拾圓　日本人一同
●レヂスト植民地
一金拾圓　大谷勝胤
一金五圓宛　下見彦一、橋本和一、石井常吉、河村武雄、山口佐平、藤間嘉一郎、高橋道好、伊藤幸平、中山廣造
一金貳圓　菊地希一
小計貳百拾七圓也
累計壹コント參百五拾七ミルレース也

河内丸呼寄移民氏名

▲福島縣　宮城縣村澤德義
同　同　祇代平
同　同　美質
▲長野縣　渡邊甚重郎
同　同　小池八雄
▲静岡縣　萩原金五郎
▲岡山縣　平出學治
▲福岡縣　田中豐次郎
同　池田德甚吾
同　同　カメヨ
同　同　中村敎次郎
同　同　境トリエ
▲熊本縣　我喜屋ナベ
▲沖縄縣　同　同　宗房子
同　同　諸喜田オトク
同　同　新垣キク
同　同　大城孝一

本船は來る貳拾五日サントス入港の豫定なり呼寄關係者は至急現住所御通知ありたし

昭和三年四月六日
海外興業株式會社　移民部
Caixa Postal, 1082
São Paulo

基督教書類着荷

八、〇〇〇
三、〇〇〇
二、〇〇〇

祈禱の勇者
聖小傳
求道者の方のためには
死より生
旅行案内　一、五〇〇
に至る　二、五〇〇
信仰に入るの道(二)
信仰に進むの道(部)
其他金森通倫氏の基督教三綱領は一萬部參りました御注文を希望いたします

サンパウロ市
ルア・ボニータ十三
カイシャ……三九一九
物部赴夫

田名網理髮店

サンパウロ市
コンデ・二十三

◆船尾取附「モーター」

"ARCHIMEDES"
(アルキメデス)

此の「アルキメデス」は船尾モーター中最も强力で經濟に出來てゐます

O. J. EKMAN
Rua São Bento, 47
3 andar, sala, 24 S. Paulo

移轉

小生は左記の所に轉居致しました辱知諸君に取敢へずお知らせして置きます

原田政平
Avenida do Estado, 96
São Paulo

お別れ

謹啓各位益々御多祥之段奉賀候陳者私事身上の都合に依り去る卅一日サントス港出帆の鎌倉丸にて歸國仕候就いては在伯中は色々と御配慮を賜りし向は又出發に際しても結構なる御餞別を戴き且つ御多忙中にも不拘遠路御見送被下難有奉深謝候

右乍略儀以紙上御禮申述候

和歌山縣人御一同
六月船上にて
藤本知信

第二モンソン植民地御一同
セリンニヤ耕地御一同
チピリサ驛和歌山縣人御一同

尋人廣告

原籍栃木縣　菅原芙蓉
(舊姓稻垣)
(當原丈吉の家族員)

右者本年徵兵適齡にて郷里役場及實父より徵集延期願提出督促及び消息取調べ方弊社宛依頼來りたるものに候間同人現住所御承知の方は御一報相煩度候

昭和三年四月二日
海外興業株式會社
伯國支店移民部
Caixa Postal, 1082
São Paulo

御暇乞

謹啓各位益々御清榮之段奉賀候陳者私共今般家事の都合に依り沖縄縣人中にて

知念茂雄
同ハル
同辱知諸彦

上度如斯御座候

追而締切期限を來る拾四日と定めました尙又義捐者芳名並に金額はサンパウロ日本人會と同樣新聞紙上に掲載しますから此の儀御含みなを願ひます

四月六日
在リンス在住邦人諸賢
リンス日本人會

醫學士渡邊勣

サントス市

◆貸間
大小二つの貸間あり、所は市内
Rua Conselheiro Furtado, 123
(貸間は至極安い)

日本人諸君へ土地無料貸與

◆急告

先般來「サンパウロ日本人會」は別項廣告の通りサントスに起つた山崩れに對し義捐金の取纒めに御盡力されつゝありますので、此際本會も同樣な意味に於て其の役を勤め更に「サンパウロ日本人會」へ取揃へて送る事に致しました就きましては當地在住の諸賢も此の意を諒せられ至急義捐金を出し合はされん事を御願ひします

追而締切り期限を來る拾四日と定めました尙又義捐者芳名並に金額はサンパウロ日本人會と同樣新聞紙上に掲載しますから此の儀御含みなを願ひます

四月六日
リンス日本人會

◆日本人諸君へ土地無料貸與
一、所はソロカバナ線サンジョアン驛より七キロメートルスにて道路はよろし
一、該「シチオ」は條件附にて參年間は無料です
尙御希望の方は詳細左記へ御尋ね下さい
Sr. Mario Alcide
Rua Barrão de Itapetininga, 55
São Paulo

Casa Herco

Rua Mauá, 245 e 247
(Em frente á Estação da Luz e Sorocabana)
Telephone, 4-1544
S. Paulo

◆蓄音器　持ち運びに手頃な『ビトロラ』印の蓄音器及レコード貳枚附代價九拾九錢レースです、尙又月賦拂の御相談にも應じます。

◆モロン『ブーグレ』は消化劑として口當り良く且又最も廉價であります、御入用の際は是非上記の弊店より御買求め下さい。

役員改選御披露

今般當カラピクキバ日本人會にては本月一日定期總會に於いて役員改選を行ひ役員當選者左の通り

會長兼學校會計　吉良留吉
副會長　木下萬次郎
學務員　前地健男
評議員　中村卯平
同　小野喜三郎
同　西村敏治
同　古川福松
會計　小西勘太郎

右の通りに候條此の段謹告候也

昭和三年四月六日
カラピク井バ日本人會

FORD

Cornalbas & Formiga Ltd.
Av. São João, 36-40 - S. Paulo

新式自動車到着
世界最完備自動車
◆荷物用
六コント五百三十錢
◆家庭用
五コント九百錢
其他各種型錄送呈
上記總代理店
代理人
松岡義雄
聖市コンデ街八九
郵函七五九

Leonidas Mendes de Castro

ENGENHEIRO CIVIL
Rua S. Bento, 40 4-andar sala-22 S. Paulo

建築土木測量事務所
聖市サンベント街四〇番四階二二號室
土木、建築、測量、製圖並工事監督
公認測量—地權を確證する爲には公認測量の必要が有り公認測量濟の土地は絶對安全で有ります
公認土木技師
レオニダ・メンデス・デ・カストロ
主任技術員
堺康治郎

謹告

既に新聞紙上に於て御承知の事と存じますが、去る十日未明サントスに起つた山崩れはたゞにサンパウロに取つて未曾有の出來事で有るのみならず、其の慘狀實に同情に堪へないものであります、就きましては吾々同胞も其の憂ひと悲みとをブラジル人と共にする意味から義捐金を出し合ひ之をサントス市に送り吾々同胞の罹災者に對する救助と慰安の微意を表はしたいと思ひ、本會は其の取纒め役を勤めることに致しました、冀くば大方の諸賢其の意を諒せられて左記宛義捐金御送付あらんことを

サンパウロ日本人會
T. Takezawa Caixa Postal, 1082 S. Paulo

追て締切り期限を來る四月十五日と定め廣く一般に之を取扱ひ且義捐者芳名並に金額を日伯時事南邦字新聞に掲載し領收證に代へる事にいたしましたから其の儀御含みなを願ひます

働く人々へ
仕事が大儀。朝起きた時のめまいは疲勞の證據。
體に油を注ぎなさい。
DYNAMOGENOL
精力の元
酒精を含まざる强壯劑。
U.C.M. ¾

職工入用

◆職工入用
革細工に經驗あるもの三、四名右は當工場に於いて革細工に就働するもの至急入用に付お望みの方は左記へ(正午より午後五時迄)
聖市池田豐之
Largo da Sé, 1

◆至急入用
子守役として家庭に働く十六七歳又は中年の者入用に付希望の方は左記へ、日本人の家庭市内
Rua Cons. Furtado, 123

妻サキ儀豫ねて病氣の爲め出聖療養中の處藥石遂ひに其の効なく去る二日永眠致翌三日アラサ墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸彦に謹告仕候
追而葬儀の節は御多忙中遠路御會葬被下且又御鄭重なる御芳志を辱し難有深謝仕候取込中午略儀以紙上御禮申上候

昭和三年四月六日
アラサツーバ驛
アグアリンパ植民地
福岡縣人
田代勘吾
夫カホル
長女勝太郎
兄矢野伊作
友人總代

6 de Abril de 1938 No. 347

Noticias do Brazil

日曜金　號七十四百五第　日六月四年三和

大石内蔵之助

第三百六十六回　平井晩水

『古今無雙の忠臣義士と、噂も高い皆々様に、お茶や御酒を差上げて、お咎めでも受けますれば、此の上もない身の冥加、平にお聽屆け下されませう』と七兵衛は除儀なくいふ。

『左程までの志を無にしても相成るまい、然らば馳走に預からう』と内藏之助一碗の茶を啜れば、皆立寄つて酒に茶に、寒さを忘れて渦を癒した。

此の有様を見た群集は、『ア、感心なものぢや、淺野家に出入をした商人までがあの通り、夫を庇蔭て辭退さつしやる大將の優しい言葉、あれでこそ物の見事に、本望を遂げられたのぢや』

『斯いふ事を見聞する我々は幸福者、子や孫に話して聞かせれば、此の上もない好い教訓』

『拙者は今後刀の研を、七兵衛に頼むで御座らう、忠臣義士をもてなして、咎めを受ければ本望とは、イヤ天晴の心掛け、武士も及ばぬ魂魄で御座る』

一同は暫時息ふて、再び此處を打立つた、内藏之助は亭主に向ひ、

『お陰を以つて疲れを忘れた、今此の折のもてなし、今生に於て、所詮禮は申されぬ』と篤く喜びを述べた時は、七兵衛も泣き見物も泣いた。

沿道の町々では、何れの酒屋も鏡を拔き、柄杓を添へて義士を迎へた、稀に立寄つて一酌する者は、金一兩投出して行く。

『おもてなしと存じました酒、價は決して頂きませぬ』と推返せば打笑ひ、

『此の一酌は末期の歡樂、今はあつて用なき金子、石瓦も同然ぢや』と顧みもせず行くのである、其の跡へ見物の五六人飛込んで、

『御亭主、近頃御無心ながら、今足下の受取つた一兩の金子、兩替へしては下されぬか、義士の手から渡つた金子、私は家の寶にしたい、兩替へ賃に一分出さう』

『ヱ、滅相の事、此金ばかりは放されませぬ』

『私は一兩二分出さう』

『假令十兩百兩でも、此の一兩にはかへられませぬ』と神棚に上げて柏手拍つ。

一行は元屋敷の前に行き、上野介に擬へた、首を高くさし上げて、懷奮の情をやり、一拜して此處を過ぎた。

凡そ武家屋敷の門前、辻番所を通る毎に、番人どもは異様な扮裝に驚き、中には咎め掛ける者もあつたが、前後左右を推して行く、幾百千の群集は、『淺野家の忠臣義士が、亡君の讐を報じて、香華院へ行く處ぢや、無禮をしては相成らぬぞ』と異口同音に罵しるので、彼等はその儘口を閉ぢ、顔を背け棒を伏せて安穩に通過せしめた。

播州龍野の城主脇坂淡路守は赤穗城受取りの當時、無論一戰の覺悟であつた。然るに何等の抵抗も試みず、無事城を明け渡したので、力瘤の入れ損となり同僚木下肥後守に向ひ、さてさて世も末には相成つた、五萬三千石の城地を受取るに、矢一筋射掛ける者もなく、揃ひも揃つた腰拔もの、張合ひのない事で御座る、嘲つた事を聞き少壯血氣の士は、淡路守が舌の根

◆美術出張寫眞◆
寫眞　村田康男
聖市ルア　ピラピチンゲイ二一番
電話……二一二四五〇番

トラホームには
『タカ點眼藥』

を引拔きくれると憤り、危哉大事に及びかけたのを、内藏之助は制止して、僅かに事なきを得たのであつた。

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8—S. Paulo
診察　午後三時より六時まで
聖市ファグンデス街八番
電話二一四一八〇
高岡專太郎

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA
醫科齒
日伯齒科醫院
電話……二一三〇二九
聖市ボニーク街九番（二階）
（上地寫眞館の裏）
村上眞市郎

◆珈琲栽培受負者募集
土地肥沃なる珈琲栽培適地にて四ケ年及六ケ年契約受負者至急入用、希望の方は市内Rua Boaviagem 9又は電話七一三二八〇番へ

ソロカバナ線　停車場にも聖市にも一番近い　カンジド・モツタ驛

共同購入〆切期日の延期を希望するさいふ申込みがありましたから來月半までにいたしますが若し豫定に達しない時は四月十五日後より同地を小さくロツテにして御分けする事にいたします。

勤勉に働いて土地を買つて地主さなつた時の喜びはどんなでせう自分の土地として耕し誰に遠慮するでなしに家族睦まじく働いて夕御飯を頂戴する時來年は豚を飼ふ。果物も少し植ねやう次の日曜には水汲場を直そう餘り殺風景だから花壇を造らう外人が異樣な目色をするから風呂場を直そうと思へば土地が自分のものであれば譯なくやれます。そして一足一足に其人の生活が向上して行きませう。望みがあり楽みが出來ると心のゆつたりした氣分が勢ひ健康に導く健康は一家團欒の元となり發展の基となるのです。

幸福な味はいながら發展しやうとすれば土地を持つ事です其來で土地を買入れるにしても一團體になつて一口に廣い土地を買へば割安に買へる譯です私の云ふ共同購入で何も六ヶ敷い事はないのです欲しい人々が一所になつて一口として地主から買ひ取るまでです其れから後は御互相談の上然るべき人に依頼するなりして地價を定めて分けるまでです。大體の案は私の方から作つて出してもよいのです地區撰定は共同購入申込順で定め五十アルケーレス以上とし總面積に達しなければ面積順で加入者を定め土地以外のものは御互相談の上で定めたらいゝでせう申込が十分になりましたら期日を定め實地視察す可く通知狀を發します。

住宅地　當市内電車30番の終點より徒歩五分の地で財政不如意の爲め格安に讓ります電車敷設豫定線に有中合せの一口ツテ三コントス五百内一コントス五百、即時拂。

シヤカラ　ソロカバナ線オザスコ驛より新道で自動車にて五分六アルケーレス内三アルケーレスはマツト。半アルケールは甘蔗。家屋。農具一切あります。

シーチオ　中央線モジ驛よりリオ行自動車道に添ふ七基米の地で四十アルケーレス敷軒の家屋。池。モインニヨ其の他。

……何時でも御案内いたします……

就職紹介　雇主は仕事。家族者。獨身者。男女。大體の手當。給料。被雇人の旅費負擔か否かを明記し住所。姓名。職業。家族數を記すべく。被雇人は希望條件を明記して申込み下さい。

Rua Conselheiro Furtado, 15 São Paulo
K. OKUBO

取次販賣
ガンシ
シンガーミシン會社と取次販賣の契約を致しました何卒御用命下さい、尚市内御在住の方には月賦拂の便宜をお計ひします
聖市コンデ街四三番
（當盤ホテルの隣り）
呼出電話二一六一七三
石井洋服店
最新式型洋服町寧で確實

PHOTO-
"OTTO STUDIO"
オツト・イケベ
電話……二一四三六壹
サンタ・テレーザ街二番
五階の五〇二號室
アンデルヒルのびの並びのエレナ・サンタ・ロアトロ
聖市パウロ

口腔衛生……には衛生ハミガキ粉　二、五〇〇
消化不良……にはポリデアスターゼ　一五、〇〇〇
トラホーム……にはタカ眼藥　五、〇〇〇
ハヤリメ……にはタカ膏藥　三、五〇〇
痛みある腫物……にはタカ膏藥　五、〇〇〇
胃腸病……にはタカ胃散　五、〇〇〇
小兒强壯劑……には「ポリビタミーナ」　一〇、〇〇〇
會醫藥品及藥品、醫療器械の御求めに應じます。
大河内藥化學研究所
聖市アッセンソレア街三一
電話……二一四八一八
取次所　各地邦人商店へ御尋ね下さい

謹啓各位益々御清昌之段奉賀候
陳者當植民地從來アグア・デ・コケーロと稱し居候處此の度左記の通り改稱仕り候に付乍略儀以紙上御通知申上候
昭和三年三月六日
バラナ洲カンバラ町
舊稱　アグア・デ・コケーロ
改稱　北バラナ植民地　在住者一同

謹告
此度當植民地區内に學校設立致し候節は左記の諸氏より多大の御寄附に預り難有深謝仕候乍略儀以紙上御禮申上候
金二百圓　森部文五郎殿　金二十圓　比嘉又吉殿
金百五十圓　桝門朝勇殿　同　亀造殿
金百圓　今津仁牛殿　金五十圓　清次殿
同　管沼彌市殿　同　草野嘉平殿
同　保坂松三郎殿　同　加藤恒太郎殿
金五十圓　上野計清殿　同　宇良加那殿
同　大原歌麻殿　同　金二十圓　茂間恒一殿
同　當間金城殿　同　川端加那殿
金三十圓　次良殿　金十圓　下佐伯時春殿
昭和三年三月廿一日
バラナ州カンバラ驛—郵函十一番
北バラナ植民地内
北巴尋常小學校

TUDO!
眼鏡　寫眞機、望遠鏡類一切
眼鏡類は醫師指定通り御注文に應じます
Casa Fotoptica
Rua São Bento, 55
Caixa Postal, 2030
S. Paulo
値段が安く品物の堅牢をお望みの方は是非上記の弊店へお立寄りを願ひます

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro
キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ
リオ、デ、ジヤネイロ
横濱正金銀行支店

郷里送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本内地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御郷里の受取人へ送り屆け申上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱正金銀行勤定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo へ御拂込被下候しも差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘すれずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息　六ヶ月以上　年五分
伯貨定期預金利息　六ヶ月以上　年四分五厘
一ヶ年以上　年五分
伯貨當座預金〔小口〕　年四分
■預金用紙は御請求次第直に御送り可致
■御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
■預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候
■問御申込の際最寄郵便局御指定相成候は
〃御便宜に有之候

大阪商船會社
◇早くて確實な優秀の大型客船
（命令定期毎月一回）
日本へ
◎もんてびでお丸
四月廿五日サントス發
四月廿七日リオ發
有名なパナマ運河北米諸港を御見物の好機
日本より
◎はわいい丸
五月七日サントス着
五月九日リオ着
Antunes dos Santos & Co.
São Paulo:- Rua Barão de Itapetininga, 39-41A
Santos:- Rua do Comercio, 84
日本より家族御呼寄せの方は船賃を當地で拂込願へば日本—サントス乘船切符（指圖書）を發行致します詳細は左記へ御照會を願ひます
サントス駐在員　酒寄守